

F. 99 — 2126

[C - 99/15137]

30 AVRIL 1999. — Arrêté royal fixant le cadre organique de l'Administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'avis motivé du 18 février 1999, émis par le Comité Supérieur de concertation;

Vu l'avis émis par l'Inspecteur des Finances le 28 janvier 1999;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 4 février 1999;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 4 février 1999;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères et de Notre Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le cadre organique de l'Administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale est fixé comme suit :

Personnel administratif

| Niveau 1 | |
|---|-----|
| Secrétaire général | 1 |
| Directeur général | 6 |
| Conseiller général | 29 |
| Informaticien-directeur | 2 |
| Médecin-directeur | 1 |
| Ingénieur-directeur | 1 |
| Ingénieur industriel-directeur | 1 |
| Traducteur-réviseur-directeur | 1 |
| Conseiller | 66 |
| Médecin | 1 |
| Informaticien | 5 |
| Ingénieur | 2 |
| Ingénieur industriel | 2 |
| Architecte | 1 |
| Traducteur-réviseur | 6 |
| Conseiller adjoint | 126 |
| Niveau 2+ | |
| Analyste de programmation | 4 |
| Assistant social principal | } 3 |
| Assistant social | |
| Assistant médical principal | } 5 |
| Assistant médical | |
| Secrétaire de direction principal | 14 |
| Comptable principal | } 8 |
| Comptable | |
| Bibliothécaire principal | } 5 |
| Bibliothécaire | |
| Programmeur | 6 |
| Secrétaire de direction | 21 |

N. 99 — 2126

[C - 99/15137]

30 APRIL 1999. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de personeelsformatie van het Hoofdbestuur van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het met redenen omkleed advies van 18 februari 1999, van het Hoog Overlegcomité;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 28 januari 1999;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 4 februari 1999;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 4 februari 1999;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. De personeelsformatie van het Hoofdbestuur van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking wordt als volgt vastgesteld :

Administratief personeel

| Niveau 1 | |
|---|-----|
| Secretaris-generaal | 1 |
| Directeur-generaal | 6 |
| Adviseur-generaal | 29 |
| Informaticus-directeur | 2 |
| Geneesheer-directeur | 1 |
| Ingenieur-directeur | 1 |
| Industrieel ingenieur-directeur | 1 |
| Vertaler-revisor-directeur | 1 |
| Adviseur | 66 |
| Geneesheer | 1 |
| Informaticus | 5 |
| Ingenieur | 2 |
| Industrieel ingenieur | 2 |
| Architect | 1 |
| Vertaler-revisor | 6 |
| Adjunct-adviseur | 126 |
| Niveau 2+ | |
| Programmeringsanalist | 4 |
| Eerstaanwendend maatschappelijk assistent | } 3 |
| Maatschappelijk assistent | |
| Eerstaanwendend paramedicus | } 5 |
| Paramedicus | |
| Eerstaanwendend directiesecretaris | 14 |
| Eerstaanwendend boekhouder | } 8 |
| Boekhouder | |
| Eerstaanwendend bibliothecaris | } 5 |
| Bibliothecaris | |
| Programmeur | 6 |
| Directiesecretaris | 21 |

| | | | |
|--|-----|---|-----|
| Niveau 2 | | Niveau 2 | |
| Chef administratif | 58 | Bestuurschef | 58 |
| Assistant administratif | 134 | Bestuursassistent | 134 |
| Niveau 3 | | Niveau 3 | |
| Commis | 187 | Klerk | 187 |
| Niveau 4 | | Niveau 4 | |
| Agent administratif | 50 | Beambte | 50 |
| Personnel technique | | Technisch personeel | |
| Niveau 2 | 50 | Niveau 2 | |
| Chef technicien | 3 | Hoofdtechnicus | 3 |
| Technicien | 8 | Technicus | 8 |
| Personnel de maîtrise, de métier et de service | | Meesters-, vak- en dienstpersoneel | |
| Niveau 3 | | Niveau 3 | |
| Chef d'atelier | 1 | Werkmeester | 1 |
| Ouvrier spécialiste | 6 | Vakman | 6 |
| Niveau 4 | | Niveau 4 | |
| Ouvrier qualifié | 8 | Geschoold arbeider | 8 |
| Ouvrier | 5 | Arbeider | 5 |
| § 2. Les emplois suivants sont supprimés au départ de leur titulaire : | | § 2. De hierna vermelde betrekkingen worden afgeschaft bij het vertrek van de titularis ervan : | |
| Directeur général | 2 | Directeur-generaal | 2 |
| Ingénieur-directeur | 1 | Ingenieur-directeur | 1 |
| Informaticien | 1 | Informaticus | 1 |
| Ingénieur | 5 | Ingenieur | 5 |
| Médecin | 1 | Geneesheer | 1 |
| Médecin ou médecin en chef-directeur (CP) | 1 | Geneesheer of hoofdgeneesheer-directeur (VL) | 1 |
| Traducteur-réviseur ou traducteur-directeur (CP) | 7 | Vertaler-revisor of vertaler-directeur (VL) | 7 |
| Conseiller adjoint | 1 | Adjunct-adviseur | 1 |
| Traducteur principal | } 3 | Eerstaanwendend vertaler | } 3 |
| Traducteur | | Vertaler | |
| Secrétaire de direction | 6 | Directiesecretaris | 6 |
| Chef administratif | 2 | Bestuurschef | 2 |
| Assistant administratif | 3 | Bestuursassistent | 3 |
| Cryptographe | 10 | Cryptograaf | 10 |
| Commis | 15 | Klerk | 15 |
| Agent administratif | 4 | Beambte | 4 |
| Les emplois du § 1 ^{er} mentionnés ci-après ne peuvent être pourvus que lorsque les emplois de l'alinéa 1 ^{er} ont été supprimés : | | In de hierna vermelde betrekkingen van § 1 kan slechts worden voorzien wanneer de betrekkingen uit het eerste lid zijn afgeschaft : | |
| Conseiller général | 2 | Adviseur-generaal | 2 |
| Conseiller | 1 | Adviseur | 1 |
| Conseiller adjoint | 8 | Adjunct-adviseur | 8 |
| Traducteur-réviseur | 6 | Vertaler-revisor | 6 |
| Le nombre total des titulaires des emplois du rang 10 ne peut être supérieur à (7 - le titulaire de l'emploi de traducteur-réviseur-directeur). | | Het totaal aantal titularissen van de betrekkingen van rang 10 mag niet hoger zijn dan (7 - de titularis van de betrekking van vertaler-revisor-directeur). | |
| Analyste de programmation | 1 | Programmeringsanalist | 1 |
| Comptable principal | } 4 | Eerstaanwendend boekhouder | } 4 |
| Comptable | | Boekhouder | |
| Bibliothécaire principal | } 5 | Eerstaanwendend bibliothecaris | } 5 |
| Bibliothécaire | | Bibliothecaris | |
| Secrétaire de direction principal | 6 | Eerstaanwendend directiesecretaris | 6 |
| Assistant administratif | 1 | Bestuursassistent | 1 |
| Chef technicien | 3 | Hoofdtechnicus | 3 |
| Technicien | 7 | Technicus | 7 |

Art. 2. § 1^{er}. Les emplois de l'article 1^{er}, § 1^{er}, mentionnés ci-après ne peuvent être pourvus que lorsque les postes de travail de contractuels, auxquels ils se substituent ont été supprimés par le départ des membres du personnel contractuel qui les occupent :

| | |
|-------------------------------|---|
| Conseiller adjoint | 3 |
| Chef administratif | 1 |
| Assistant administratif | 3 |
| Technicien | 1 |

§ 2. Si au 1^{er} mars 2002 les emplois mentionnés au § 1^{er} sont restés vacants, ils sont supprimés d'office à l'article 1^{er}, § 1^{er}.

§ 3. L'inspecteur des Finances doit constater que la condition visée au § 1^{er} a été remplie, préalablement à l'occupation des emplois.

Art. 3. § 1^{er}. Les emplois mentionnés ci-après, réservés aux agents de la carrière du Service extérieur et de la carrière de Chancellerie sont inclus dans le nombre maximum des emplois prévus à l'article 1^{er}, § 1^{er}, et à l'article 2, § 1^{er} de l'arrêté royal du 4 février 1999 fixant le cadre organique de la carrière du Service extérieur et de la carrière de Chancellerie,

| | |
|--|----|
| Agents de la carrière du Service extérieur | |
| Agent de la première et de la deuxième classe administrative | 20 |
| Agent de la troisième classe administrative | 30 |
| Agent de la quatrième classe administrative | 18 |
| Agents de la carrière de Chancellerie | |
| Agent de la première classe administrative | 2 |
| Agent de la deuxième classe administrative | 10 |
| Agent de la troisième classe administrative | 6 |
| Agent de la quatrième classe administrative | 32 |

§ 2. Les emplois mentionnés ci-après, réservés aux agents de la carrière des Attachés de la Coopération internationale sont inclus dans le nombre maximum des emplois prévus à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 9 juin 1999 fixant le cadre organique de la carrière des Attachés de la Coopération internationale.

| | |
|---|----|
| Agent de la première classe administrative | 2 |
| Agent de la deuxième classe administrative | 10 |
| Agent de la troisième classe administrative | 12 |

Art. 4. Sont abrogés :

— L'arrêté royal du 28 février 1999 fixant le cadre organique de l'Administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement.

— L'arrêté royal du 3 juin 1997 fixant le cadre organique de l'Administration centrale de l'Administration générale de la Coopération au Développement.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 6. Notre Ministre des Affaires étrangères et Notre Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 avril 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,
E. DERYCKE

Le Secrétaire d'Etat de la Coopération au Développement,
R. MOREELS

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

Art. 2. § 1. In de hierna vermelde betrekkingen van artikel 1, § 1, mag slechts worden voorzien wanneer de arbeidsposten van contractuelen waarvoor ze in de plaats komen, afgeschaft werden door het vertrek van de leden van het contractueel personeel die ze bekleeden :

| | |
|-------------------------|---|
| Adjunct-adviseur | 3 |
| Bestuurschef | 1 |
| Bestuursassistent | 3 |
| Technicus | 1 |

§ 2. Indien op 1 maart 2002 de in § 1 beoogde betrekkingen vacant zijn gebleven, worden ze in artikel 1, § 1, ambtshalve afgeschaft.

§ 3. De Inspecteur van Financiën moet vóór de bezetting van de betrekkingen vaststellen dat de voorwaarde vermeld in § 1 vervuld is.

Art. 3. § 1. De hiernavermelde betrekkingen, die bij het Hoofdbestuur voorbehouden zijn aan ambtenaren van de carrière Buitenlandse Dienst en de Kanselarijcarrière zijn begrepen in het maximum aantal betrekkingen vastgesteld in respectievelijk artikel 1, § 1, en artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit van 4 februari 1999 tot vaststelling van de personeelsformatie van de carrière Buitenlandse dienst en de Kanselarijcarrière,

| | |
|---|----|
| Ambtenaren van de carrière Buitenlandse dienst | |
| Ambtenaar van de eerste en de tweede administratieve klasse | 20 |
| Ambtenaar van de derde administratieve klasse | 30 |
| Ambtenaar van de vierde administratieve klasse | 18 |
| Ambtenaren van de Kanselarijcarrière | |
| Ambtenaar van de eerste administratieve klasse | 2 |
| Ambtenaar van de tweede administratieve klasse | 10 |
| Ambtenaar van de derde administratieve klasse | 6 |
| Ambtenaar van de vierde administratieve klasse | 32 |

§ 2. De hierna vermelde betrekkingen, die bij het Hoofdbestuur voorbehouden zijn aan ambtenaren van de carrière van de Attachés voor Internationale Samenwerking zijn begrepen in het maximum aantal betrekkingen vastgesteld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 tot vaststelling van de personeelsformatie van de carrière van de Attachés voor Internationale Samenwerking.

| | |
|--|----|
| Ambtenaar van de eerste administratieve klasse | 2 |
| Ambtenaar van de tweede administratieve klasse | 10 |
| Ambtenaar van de derde administratieve klasse | 12 |

Art. 4. Worden opgeheven :

— Het koninklijk besluit van 28 februari 1999 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Hoofdbestuur van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

— Het koninklijk besluit van 3 juni 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 6. Onze Minister van Buitenlandse Zaken en Onze Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 april 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,
E. DERYCKE

De Staatssecretaris van Ontwikkelingssamenwerking,
R. MOREELS

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY